

# He! Norderney Kurier

IMMER FREITAGS KOSTENLOS AN ALLE HAUSHALTUNGEN

WOCHENZEITUNG FÜR DIE INSEL NORDERNEY

10. Jahrgang / Nummer 19

Freitag, 11. Mai 2018

Den neuesten  
**He! Norderney Kurier**  
online immer dabei haben



Ostfriesischer Kurier

**HEUTE:**

**Haus der Insel**  
Die Pächter fordern  
Entschädigungen.

**MORGEN:**

**ENNOS INSEL-GELÄSTER**

Angeblich soll neben dem  
weißen Sand Fest auch  
das bunte  
Holi-Fest  
2018 im  
Kurhaus  
stattfinden.



**40 Jahre**

**Spielbank-Jubiläum**

Die Spielbank Norderney feiert morgen ihr 40-jähriges Jubiläum. Sie wurde am 12. Mai 1978 vom damaligen Bürgermeister Heinz-Ludwig Salverius eröffnet. Damals habe es laut Mitteilung der Spielbank vier französische Roulettetische, einen Black-Jack-Tisch und 40 Glücksspielautomaten gegeben. Im Juli 1997 zog man auf die andere Gebäudeseite des Kurhauses um. Das Jubiläum wird laut Mitteilung mit einem bunten Programm bei Speisen, Freigetränken sowie freiem Eintritt gefeiert. Zusätzlich gebe es für jeden Gast einen Extra-Dreh am Glücksrad. Der Zutritt ist ab 18 Jahren möglich, ein Ausweis ist erforderlich. Geöffnet ist von 11 bis 0.30 Uhr.

## Domänenpächter in Sorge

Rudolf Spillak, Klaus Harms und Gerwin Harms befürchten, dass der Grohdepolderdeich bei einer Sturmflut brechen könnte.

## Service, Tipps und Termine

→ 4

## Präventionstag in der KGS → 7

# Von Bikini bis Burkini

Neue Sonderausstellung im Bademuseum am Weststrand

Die Sonderschau „Ab in den Urlaub! Bademode im Wandel der Zeit“ ist bis zum 28. Oktober zu sehen.

Der Besuch der neuen Sonderausstellung im Bademuseum bietet einen spannenden Rundgang durch die Geschichte der Moralvorstellungen, Sitten und Gebräuche. „Ab in den Urlaub! Bademode im Wandel der Zeit“ heißt die Sonderschau, die seit Sonntag bis zum 28. Oktober zu sehen ist. Die Ausstellung wurde konzipiert vom Museum der Badekultur der Römerthermen Züllich. Der Norderneyer Museumsleiter Matthias Pausch, Lissy Terfehr und Dörte Fischer haben sie für die Insel geplant, ergänzt und erweitert. Unterstützt wurden sie von Ilse Visser und Marianne Gunkel.

Die Exponate präsentieren mehr als 150 Jahre Badegeschichte. Badekostüme aus dem 19. Jahrhundert, der mehr als 70 Jahre alte Bikini oder ein Monokini und auch ein Burkini sind zu sehen, ebenso wie Sonnenbrillen

und -hüte, Badekappen und -schuhe.

Die Ausstellung zeigt die Entwicklung von der funktionellen Badebekleidung zur Mode und von der Stofffülle überm Korsett des 19. Jahrhunderts bis zur Knappheit heutiger Zeit. Auch die Männerkleidung unterlag dem Wandel: von den meist schwarzen oder gestreiften Einteilern bis zu den heutigen Shorts. Nicht nur die Formen, auch die Stoffe veränderten sich und wurden im Laufe der Zeit vor allem wassertauglicher. Frauen vor 100 Jahren tauchten im schweren Leinenstoff ins Nass. Mit der Entwicklung der Textilindustrie kamen Baumwollmischungen und später Lycra und Polyamide in die Bademode.

Die Kleidung spiegelt auch das Reiseverhalten. Reisen war um 1900 den reicheren Schichten vorbehalten. Für Arbeiter war Urlaub undenkbar. Im Nationalsozialismus wurde Freizeit organisiert, und es gab erstmals einen gesetzlichen Anspruch auf Urlaub.



Inmitten der Badekleidung der 70er-Jahre (von links): Ilse Visser, Lissy Terfehr und Matthias Pausch. FOTOS: LEIDIG

Die Reisewellen des 20. Jahrhunderts waren geprägt durch die Motorisierung, die Einführung des Bundesurlaubsgesetzes und den Massentourismus.

Bis über den Knöchel bedeckt, mit langen Armen und hochgeschlossen ist der Badeanzug aus dem 19. Jahrhundert, von dem die Besucher der Schau empfangen werden. Lange Zeit bestand

die Badekleidung für Frauen aus Kleid und Hose, beides wurde zusehends kürzer. 1910 trug man bereits ärmellos und einteilig. Die 30er- und 40er-Jahre ließen knappe Badetrikots zu, bis der „Zwickelerlass“ dem ein Ende setzte. Aber nicht für lange Zeit: Bikinis setzten sich in der Nachkriegszeit durch. Ein Skandal war der erste Bikini von 1949.

Dabei trugen, wie in der Schau zu sehen ist, bereits die Römerinnen 350 v. Chr. ganz ähnliche Modelle – so kommt alles einmal wieder. Das Bademuseum ist dienstags bis freitags von 11 bis 17 Uhr und sonnabends und sonntags von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Am Sonntag wird hier der Weltmuseumstag gefeiert (siehe Seite 7).

## MALKURS „KUNST 60 PLUS“ FÜR INSEL-SENIOREN GESTARTET



„Kunst 60 Plus“ heißt das neue Angebot, das der Seniorenförderverein Norderney ins Leben gerufen hat und das in der vergangenen Woche gestartet ist. Von nun an können sich Norderneyer ab 60 einmal in der Woche im Werkraum der Grundschule einfinden und ihrer Kreativität freien Lauf lassen. Geleitet wird der Kurs abwechselnd von den Kunstpädagoginnen Gloria Kampfer und Uta Bachus. Die Teilnehmerzahl ist auf zehn begrenzt und schon jetzt gebe es eine Warteliste, wie Eugenie Ruth, Vorsit-

zende des Seniorenfördervereins, berichtet. Eine vorgeschriebene Zeit für die Teilnahme am Kurs gebe es aber nicht, man könne nur ein, zweimal mitmachen oder mehrere Wochen hintereinander. Gestartet wurde am ersten Nachmittag mit Pastellkreide, die etwas einfacher zu handhaben sei als zum Beispiel Aquarell, wie Kampfer ihren neuen Schülern erklärte. In den kommenden Wochen wolle man verschiedene Techniken ausprobieren und kreativ sein. „Wir können mehr, als nur Kaffee trinken

und Kuchen essen“, erklärte Ruth mit einem Lachen. Bezahlt werden alle Materialien vom Förderverein. Die großen Platten, die den Teilnehmern als Arbeitsunterlagen für ihre Kunstwerke dienen, hat die Tischlerei Stürenburg zur Verfügung gestellt, und für den Raum in der Grundschule müssen sie keine Miete zahlen. Stattfinden wird der Kurs immer donnerstags (außer an Feiertagen) um 16 Uhr im Werkraum der Grundschule in der Jann-Berghaus-Straße. FOTO: SÖRRIES

Geschäftsstelle Norderney

☎ 0 49 32/99 19 68-0

Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney

Geöffnet: Mo. - Fr.: 9 - 16.30 Uhr

Kundenservice/Anzeigen ☎ 99 19 68-0

Redaktion ☎ 99 19 68-1

Fax ☎ 99 19 68-5

E-Mail norderney@skn.info



**Hochwasser** (ohne Gewähr)

Fr. 11. Mai: 21.02 Uhr 08.34 Uhr

Sa. 12. Mai: 22.08 Uhr 09.46 Uhr

So. 13. Mai: 23.02 Uhr 10.45 Uhr

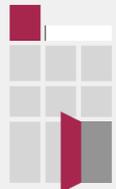
Mo. 14. Mai: 23.51 Uhr 11.35 Uhr

Di. 15. Mai: --- Uhr 12.20 Uhr

Mi. 16. Mai: 00.36 Uhr 13.01 Uhr

Do. 17. Mai: 01.19 Uhr 13.41 Uhr

Anzeige



**Norderney-Immobilien**  
Jann Ennen



Schaffen Sie sich Ihr eigenes  
Urlaubsparadies auf der Insel!

Neues in unserem Angebot:

**1-Raum-Wohnung  
mit Seeblick**

Schwimmbad und Sauna im Haus

Kaufpreis: € 595.000,00

Courtage 5,95 % inkl. MwSt. vom Kaufpreis,  
im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen

Kontaktieren Sie uns gerne!

Poststraße 5 | 26548 Norderney  
Tel. 04932 / 3128 | Fax 04932 / 92 79 42  
www.norderney-immobilien.com



# Domänenpächter sind in Sorge

Befürchtet wird, dass der Grohdepolderdeich bei einer Sturmflut brechen könnte

**Bereits 2002 sei geplant gewesen, die Erneuerung des Deiches mittelfristig umzusetzen.**

Die Pächter der Domänen im Inselosten haben sich mit einem Schreiben an das Domänenamt Norden, an den Niedersächsischen Landesbetrieb für Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz (NLWKN) sowie an die Stadt Norderney gewandt. Dabei nehmen Rudolf Spillak (ehemalige Do-

mäne Grohde), Klaus Harms (ehemalige Domäne Eiland) und Gerwin Harms (ehemalige Domäne Tünnbak) Bezug auf die Deichschau 2018 und den Zustand des Grohdepolderdeiches auf Norderney. In einem Bericht im Norderney Kurier über die Deichschau hatte Frank Thorenz, Leiter der Betriebsstelle Norden-Norderney des NLWKN, den Zustand der Deiche auf Norderney als sehr gut bezeichnet.

Die Pächter erinnern an ein Schreiben vom März 2014, in dem sie bereits auf die Problematik des schlechten Zustandes des Grohdepolderdeiches auf Norderney hingewiesen hätten. Richtig sei die Aussage in dem Bericht über die Deichschau, dass man das Problem mit dem Kaninchenbefall und deren Löcher zurzeit einigermaßen im Griff habe. Unverständlich finden die Pächter es

aber, warum keine Aussage über die ihrer Ansicht nach nicht angemessene Höhe des Grohdepolderdeiches gemacht wurde. „Der Deich ist unverkennbar einfach zu niedrig“, erklären die Pächter. Diese Tatsache hätten die Verantwortlichen im Mai 2014 in einem Antwortschreiben bestätigt. Außerdem bemängeln Harms, Spillak und Harms zudem die Substanz des Deiches. Der Sandkern sei „nach wie vor einfach

schlecht“, so die Kritik. Gleiches gelte für den stark frequentierten Rad- und Wanderweg auf der Deichkrone. Ausdrücklich weisen die Pächter darauf hin, dass bereits im Jahr 2002 ein Schreiben an das Domänenamt, den NLWKN und die Stadt gesendet worden sei. Damals habe es seitens des Küstenschutzes die Aussage gegeben, dass die Erneuerung des Deiches mittelfristig durchgeführt

werden solle – also in einem Zeitraum von fünf bis zehn Jahren. Die Pächter möchten mit ihrem Schreiben freundlich auf die Mängel hinweisen und bitten um Verständnis für ihre Bedenken und Ängste. Bei einer Sturmflut könnte es gefährlich werden. „Bei einem Bruch des Deiches wären nicht nur wir, sondern auch die Anlieger am Leuchtturm und der Flugplatz Norderney betroffen.“ *vel*

## Das Sonnenbad darf nicht fehlen

Für wissbegierige Kinder: Mit Kornrad Kornweihe durch den Nationalpark – Heute: Kormorane



He liebe Kinder! Bestimmt habt ihr hier bei uns an der Küste schon einmal einen Kormoran beobachten können. Ihr erkennt den

Kormoran an seinem schwarzen Gefieder, seinem gelblichen Schnabel und vor allem an seiner Größe. Ein Kormoran kann nämlich bis zu knapp einem Meter groß werden und wenn er seine Flügel ausbreitet, hat er eine Spannweite bis zu anderthalb Metern. Das Gefieder des Kormorans ist besonders. Wenn er in der Sonne sitzt, schimmert es grünlich oder bläulich, am Flügel sogar leicht golden.

Der Kormoran frisst am liebsten Fisch. Den fängt er, indem er sich mit einem kleinen Sprung aus dem Flug ins Wasser stürzt und taucht. Dabei kann er bis zu einer Minute unter Wasser bleiben und jagt den Fisch, indem er sich mit seinen Füßen durch das Wasser bewegt. Wenn er einen Fisch erwischt,



packt er ihn mit seinem Schnabel. Damit die Beute ihm nicht wieder aus dem Schnabel flutscht, hat er einen Haken vorn an seinem Schnabel, mit dem er sich in den Fisch verbeißt. Sollte ihm eine Krabbe oder Garnele vor den Schnabel kommen, so frisst er auch diese gern.

Nach dem Tauchgang muss der Kormoran sein Gefieder wieder trocknen, da es nicht, wie bei manchen anderen Wasservögeln, komplett wasserdicht ist. Würde er sein Gefieder nicht von Zeit zu Zeit trocknen, würde es sich voll Wasser saugen und so schwer werden, dass der Kormoran nicht mehr aus dem Wasser käme. Zum Trocknen setzt er sich irgendwo, wo er ungestört ist, an einen luftigen und sonnigen Platz und breitet seine Flügel aus. Deshalb sieht der Kormoran dann manchmal so aus, als würde er gern einmal umarmt werden.

Vielleicht sehnt er sich tatsächlich ein bisschen nach Zuneigung, denn der Kormoran wurde in Deutschland lange Zeit gejagt und in seiner Fortpflanzung weit eingeschränkt, da er für den Rückgang oder gar das Aussterben von Fischen verantwortlich gemacht wurde. Mittlerweile ist aber bewiesen, dass das nicht der Fall ist



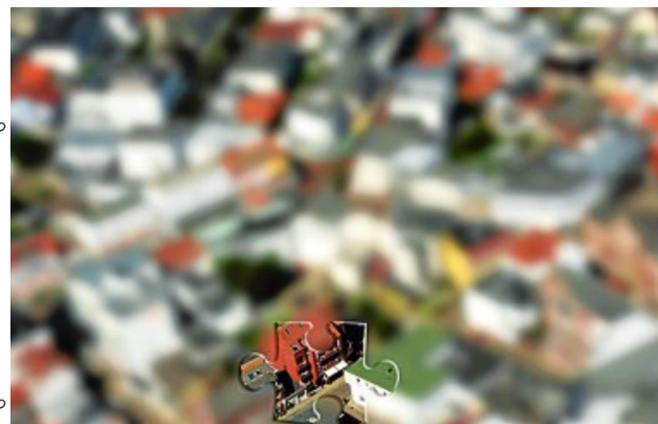
Kormorane müssen nach ihrem Tauchgang ein sonniges Plätzchen finden, um ihr Gefieder zu trocknen. FOTO: STROMANN

und der Kormoran darf ungestört leben und sich fortpflanzen. Bis nächste Woche! Euer Kornrad ● Wer mehr über den Nationalpark und das Wattmeer sowie über Naturphänomene oder die Tier- und Pflanzenwelt erfahren möchte, sollte sich direkt zu den WattWelten am Hafen

begeben. Im Besucherzentrum ist alles anschaulich erklärt, und die Fachleute dort können euch weitere Fragen beantworten. Auch das Maskottchen Kornrad Kornweihe trifft ihr dort wieder. Der hat übrigens schon die Frage für kommende Woche für euch parat, wie ihr in der Sprechblase seht.

**Beilagen**  
Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen Inselmarkt Kruse, Edeka Norderney, Bening, EP Onkes, Netto, Penny und Rossmann.  
Wir bitten um Beachtung.

**Impressum**  
**Gesamtherstellung:** Ostfriesischer Kurier GmbH & Co. KG, Stellmacherstraße 14, 26506 Norden.  
**Geschäftsführer:** Christian Basse †  
**Redaktion:** Manfred Menssen, Verena Leidig, Thomas Fastenau, Ellen Sörries  
**Anzeigen:** Dorothea Christians  
**Vertrieb:** Benjamin Oldewurtel  
**Druck:** Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.  
**Telefon:** siehe Seite 1  
**Erscheinungsweise:** einmal wöchentlich.  
**Verteilung:** kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Ausgestellen  
**Auflage:** 4900 Exemplare



## LUFTBILDER-RÄTSEL

**Lösung:** \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Nachname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Hausnummer: \_\_\_\_\_

PLZ, Wohnort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_



**Bestellnummer: 919**

**Dieses Foto und weitere Luftbilder können Sie unter ☎(0 49 32) 99 19 68-0 bestellen.**  
In unserer Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 2 auf Norderney, nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 €, im Format 20 x 30 cm für 14,80 €, im Format 30 x 45 cm für 25,80 € und im Format 40 x 60 cm für 32,80 € zu haben. Auch größere Formate bis zu Sondergrößen auf Leinwand sind möglich.

**Die richtige Lösung der Vorwoche lautete:**  
An der Schanze Ecke Jann-Berghaus-Straße.

**Auflösung:**  
**Die richtige Lösung der vergangenen Woche lautet: Herrenpfad Ecke Jann-Berghaus-Straße.**  
Die Gewinnerin ist Petra Lange von Norderney.

*Herzlichen Glückwunsch!*

**Erkennen Sie den Ort, das besondere Gebäude, die Straßenecke oder Straße?**

**Dann senden Sie uns eine Nachricht mit Ihrer Antwort,** Ihrem Namen, Ihrer Anschrift und dem Betreff „Luftbild“ per E-Mail an norderney@skn.info oder schneiden Sie den Coupon aus und reichen ihn in der SKN-Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 2, ein oder werfen ihn in unseren Briefkasten.

**Gewinnen Sie diese Woche ein „Ole-West-Set“**, bestehend aus Tasse, Müslischale und Frühstücksbrettchen, zur Verfügung gestellt von der Staatsbad Norderney GmbH.



Mitarbeiter des Hauses SKN Druck und Verlag sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinne können nicht in bar ausgezahlt werden. Die Preise werden nicht verschickt und müssen abgeholt werden. Bei mehreren richtigen Lösungen entscheidet das Los. Die Gewinnerin oder der Gewinner wird in der nächsten Ausgabe bekannt gegeben und schriftlich oder telefonisch benachrichtigt. Teilnahmeschluss ist der jeweils folgende Dienstag 16 Uhr.

## Wochenrückschau

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

### Ostfriesischer Kurier

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

#### ➔ Sonnabend

5. Mai Der Johnny Cash von Münster



KONZERT Johnny Ketzler gastiert im Rettungsbootschuppen

#### ➔ Montag

7. Mai Kleine Norderneyer auf Entdeckungstour



PÄDAGOGIK Vorschulkinder besuchen das Bademuseum

#### ➔ Dienstag

8. Mai Bei jeder Rolle gibt es das gewisse Etwas



VERANSTALTUNG Premiere von „Mörder mögen's messerscharf“

#### ➔ Mittwoch

9. Mai Innen und außen



KUNST Ausstellung von Ursel Dörr

## Das Fundtier der Woche

aus dem Hager Tierheim · Telefon: 0 49 38 / 4 25

### Mischling Cindy ist ideal als Zweithund

Cindy ist sehr schüchtern, verträgt sich aber hervorragend mit anderen Artgenossen. Als Zweithund, zu einem souveränen Ersthund, wäre sie ideal, da sie sich gut in ein bestehendes Rudel einfügen kann. In ihrem zukünftigen Zuhause sollte es einen umzäunten Garten geben. Cindy braucht ihren Freiraum und gewinnt nur langsam Zutrauen. Desweiteren besteht die Pflicht, Cindy nur mit Sicherheitsgeschirr zum Gassigehen auszuführen. Cindy ist geimpft, gechipt, entwurmt und kastriert.

Wenn Sie sich für Cindy interessieren, melden Sie sich bitte beim bmt – Tierheim Hage, Hagemarscher Straße 11, 26524 Hage, Telefon: 04938/425. Das Telefon ist von Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr und täglich von 14 bis 17 Uhr besetzt.

Öffnungszeiten: täglich von 14 bis 16.30 Uhr und nach Vereinbarung. Ausgenommen dienstags, mittwochs und an Feiertagen, dann ist das Tierheim für Besucher geschlossen.

Weitere Tiere finden Sie auf der Homepage des Tierheims unter [www.tierheim-hage.de](http://www.tierheim-hage.de) und unter [www.norden.de](http://www.norden.de).



**Name:** Cindy  
**Rasse:** Dackel-Mischling  
**Alter:** 01. März 2015  
**Geschlecht:** weiblich, kastriert

## Team fehlen acht Spieler

Fußball-Herren des TuS Norderney verlieren gegen Marienhafe

Zwei Heimspiele stehen am Himmelfahrtstag und am Sonnabend für die Insulaner an.

Gegen den Tabellennachbarn TuRa Marienhafe unterlagen die Fußball-Herren des TuS Norderney am Sonntag mit 1:3. Die Insulaner mussten ohne acht Spieler auskommen. Trainer Jens Harms berichtet: In der Anfangsphase waren die Insulaner die dominantere Mannschaft, verpassten es jedoch, ein Tor zu erzielen. Besser machte es der Gast, der nach einem Angriff über Außen zur Führung kam (30.).

Direkt nach dem Seitenwechsel erhöhte TuRa nach einer Flanke zum 0:2 (47.). Die Norderneyer bemühten sich, kamen jedoch spielerisch nicht vor das gegnerische Tor. Ein Fernschuss von Daniel Trost brachte den Anschlussstreffer (64.). In der Schlussphase stellte Marienhafe nach einem



Der Anschlussstreffer zum 1:2 von Daniel Trost half den Norderneyern (in Rot) nicht. Der Gast aus Marienhafe sorgte mit einem Tor kurz vor Schluss für ein klares Ergebnis von 1:3. FOTO: LEIDIG

Konter den Endstand her (88.). Während der TuS weitgehend ideenlos blieb, zeigte sich der Gast effizient und verwandelte fünf Chancen in drei Tore.

Am Himmelfahrtstag am Donnerstag empfangen die Norderneyer um 10.45 Uhr Eintracht Ihlow, ehe am

Sonnabend um 14 Uhr Egels/Popens zu Gast ist. Es spielten: Schoon, Poppinga, M. Harms, Bednarczyk (46. Rosenboom), F. Visser (80. Pommer), Klaassen, Trost, Kaszuba, Cömertpay, Lacalandra, de Luca.

Einen besonderen Dank richtet die Mannschaft an

die Norderneyerin Catrin Ihnken, die knapp 40 Jahre Fußball-Plakate verteilte, damit möglichst viele Zuschauer das Team zu ihren Heimspielen anfeuern konnten. Aus gesundheitlichen Gründen musste Ihnken ihre langjährige Unterstützung beenden.

## Kentern im Pool

Vorbereitung auf die Segelsaison

Die Jüngstengruppe des Norderneyer Seglervereins hat kürzlich ein rund 90-minütiges Kenter-Sicherheits-training als Auftakt zur diesjährigen Segelsaison absolviert. Hierzu durften die 14 Kinder und sechs

Betreuer das hotelinterne Schwimmbad des „Haus Waterkant“ (Hotelier Niemeyer) an der Kaiserstraße nutzen, wie es in einer Mitteilung von Jugendwart Karl

(Buttje) Westdörr heißt. Trainiert wurden an dem Tag das „Wiederaufrichten und Einsteigen in eine Jolle nach einer Kenterung“ sowie das „Unterwegtauchen unter einem Segel“.

Für diese Übungen wurde unter anderem eine komplette Optimisten-Jolle mit in das Schwimmbaden genommen. Zum Trainingsabschluss wurde dann noch eine vollautomatische



Wie richtet man einen Optimisten auf? Dieser Junge demonstriert es im Schwimmbad. FOTO: SEGLERVEREIN

Vier-Mann-Rettungsinsel von den Kindern bestiegen ausgelöst, die anschließend werden konnte.

## TUS NORDERNEY: HANDBALL UND FUßBALL

### Handball

**Sonntag, 13. Mai**  
Damen: 15.45 Uhr, TuS Norderney gegen HSG Weener/Bunde

### Fußball

**Sonnabend, 12. Mai**  
E-Junioren: 11 Uhr, SV Ostfriesia Moordorf gegen TuS Norderney II

B-Junioren: 11 Uhr, TuS Norderney 11er gegen VFB Germania Wiesmoor 9er  
Herren: 14 Uhr, TuS Norderney 11er gegen SG Egels-

Popens  
**Sonntag, 13. Mai**  
E-Junioren: 13.45 Uhr, TUS Norderney II gegen TSV Holtrop

**Öffnungszeiten**

**Atelier in der Schmiede:** Mo. bis Sa. 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Langestraße 30, ☎ 04932/81932.

**Badehaus:** Spa-Bereich täglich von 9.30 bis 21.30 Uhr, Familien-Thalassobad von 9.30 bis 18 Uhr, Damsauna außerhalb der Ferienzeiten Mi. 17.30 bis 21.30 Uhr, Am Kurplatz 3, ☎ 04932/891-400.

**Bademuseum:** Di. bis Fr. 11 bis 17 Uhr, Sa. und So. 14 bis 17 Uhr, Am Weststrand 11, ☎ 04932/840725 oder ☎ 04932/935422.

**Besuchszentrum Watt-Welten:** täglich von 9 bis 18 Uhr, Am Hafen 1, ☎ 04932/2001.

**Bibliothek:** Mo. bis Di. und Do. bis Sa. von 10 bis 13 Uhr und 14 bis 18 Uhr, Mi. von 10 bis 13 Uhr, im Conversationshaus, Am Kurplatz 1, ☎ 04932/891-296.

**Inselkirche:** Mo. bis Do. und Sa. 8 bis 17 Uhr, Fr. 12 bis 17 Uhr, So. 11 bis 17 Uhr, Kirchstraße, ☎ 04932/927210.

**Kinderspielhaus Kleine Robbe:** Mo. bis Fr. von 10 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Am Weststrand 11, ☎ 04932/935495.

**Kirche Stella Maris:** Di. 16 bis 17 Uhr, Mi. 11 bis 12 Uhr, Fr. 16 bis 17 Uhr, Sa. 11 bis 12 Uhr, Goebenstraße 2, ☎ 04932/456.

**Kirche St. Ludgerus:** Mo. bis So. 9.30 bis 20 Uhr, Friedrichstraße 22, ☎ 04932/456.

**Leuchtturm:** täglich von 14 bis 16 Uhr, bei gutem Wetter bereits ab 11 Uhr.

**Rathaus:** Mo. bis Fr. 8.30 bis 12.30 Uhr, Di. und Do. zusätzlich 15 bis 16 Uhr, Am Kurplatz 3, ☎ 04932/9200.

**Spielplatz Kap Hoorn:** witterunabhängiger Spielspaß, täglich ab 11 Uhr, Mühlenstraße am Gondelteich.

**Tourist-Information:** Mo. bis Fr. von 9 bis 17 Uhr, Sa. und So. von 10 bis 13 Uhr, Im Conversationshaus, Am Kurplatz 1, ☎ 04932/891-900.

**Weltladen:** So. 11 bis 12 Uhr, Mo. 16 bis 18 Uhr, Di. bis Fr. von 10 bis 12.30 Uhr und 16 bis 18 Uhr, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

Geänderte Öffnungszeiten an Feiertagen möglich.

**12. Mai**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**8.30 Uhr: Yogi-Lauf** (meditatives Laufen), Treffpunkt Nordbad beim Cornelius. Anmeldung ☎ 04932/935202, fünf Euro.

**9.30 bis 11 Uhr: „Verwenden statt verschwenden“**, Abgabe von Lebensmitteln mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum oder kleinen optischen Mängeln gegen selbst gewählte Spende, Küche in der Grundschule, Jann-Berghaus-Straße 56.

**10 Uhr: Stadtführung**, Gestern - Heute - Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro, NorderneyCard erforderlich.

**15 Uhr: Schuppentag**, Ausstellung historischer Rettungsgeräte und Besichtigung des Ruderrettungsbootes „Fürst Bismarck“ von 1893, Rettungsbootschuppen am Weststrand.

**15 Uhr: Auftritt** des Jugendspielmannzuges Wetter-Volmarstein, Kurplatz, entfällt bei schlechtem Wetter.

**20 Uhr: Gospelkonzert** mit Gabriel Vealle, Conversationshaus, Eintritt frei, um Spende wird gebeten.

**13. Mai**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**11 Uhr: Internationaler Museumstag 2018**, Bademuseum, Am Weststrand 11.

**20 Uhr: Klavierkonzert**, Conversationshaus, Eintritt frei.

**14. Mai**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**10 Uhr: Stadtführung**, Gestern - Heute - Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro, NorderneyCard erforderlich.

**13 Uhr: Klimatherapie**, täglicher Einstieg ist möglich, Anmeldung erforderlich in der Praxis Karin Rass, Mühlenstraße 1a, ☎ 04932/9911313, Treffpunkt Badehalle am Weststrand, zehn Euro.

**15.45 Uhr: Watt für Zwerge**, kinderfreundlicher Wattausflug für Erwachsene und Kinder ab drei Jahren, Treffpunkt Surferbucht, Deichübergang Südstraße. Information und Anmeldung im National-

park-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene und Kinder fünf Euro.

**16 Uhr: Bridge-Kreis**, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2. Gäste sind willkommen, auch donnerstags, ☎ 04932/3322.

**16 Uhr: Führung** durch die Dauerausstellung Reiselust & Badespaß, Bademuseum am Weststrand 11, sechs Euro, inklusive Getränk.

**17 Uhr: Meerwassergymnastik** im Badehaus, Am Kurplatz 3, 12,50 Euro.

**18.30 Uhr: Smoveywalk**, Bismarckstraße 14, acht Euro, Anmeldung und Information ☎ 0176/23441433.

**19.30 Uhr: Konzert** mit dem Inselchor und Jugendchor, Inselkirche, Eintritt frei, um Spende wird gebeten.

**20 Uhr: Klavierkonzert**, Conversationshaus, Eintritt frei.

**15. Mai**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**11 Uhr: Das Wattenmeer** - ein stimmungsvoller Spaziergang über die Promenade, bei dem Sie Wissenswertes über die Inseln und das Wattenmeer erfahren. Dauer ungefähr eineinhalb Stunden, für Kinder ab zehn Jahren, Treffpunkt Fahrradparkplatz am Januskopf, Erwachsene fünf Euro, Kinder vier Euro, Anmeldung und Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001.

**11 Uhr: Führung** durch das Fischerhaus-Museum im Argonner-Wäldchen mit Erklärung alter Traditionen, auch donnerstags, Gruppentermine nach Vereinbarung, ☎ 04932/1791, drei Euro.

**11 Uhr: Kirchenführung**, Inselkirche, Kirchstraße.

**14 Uhr: Norderney erfahren**, locker geführte Fahrradtour mit Erklärungen über die Insel, zirka zweieinhalb Stunden und zwölf Kilometer, Treffpunkt Reisebüro am Kurplatz, Voranmeldung erforderlich, Fahrräder bitte mitbringen, begrenzte Teilnehmerzahl, acht Euro.

**15 Uhr: Awo-Teenachmittag für Senioren**, Marienresidenz, Georgstraße 5.

**18.45 Uhr: Yoga**, Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40, ☎ 0176/23441433, 15 Euro.

**20 Uhr: Preisskat** der Norderneyer Buben, Gäste sind willkommen, Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40.

**20 Uhr: Besichtigung Sternwarte**, mit Vortrag, Bürgermeister-Willi-Lührs-Straße, Informationen ☎ 0176/24928209.

**20 Uhr: 3. besondere Kultfilmnacht 2018**, „The Purple Rose of Kairo“, Kurtheater, zwölf Euro im Vorverkauf, 13 Euro an der Abendkasse, Kartenverkauf nur im Kurtheater.

**16. Mai**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**8 bis 12.30 Uhr: Wochenmarkt**, Vorplatz Haus der Insel.

**10 Uhr: Strandstrolche in den Wattwelten**, für Erwachsene und Kinder ab drei Jahren, Dauer ungefähr eine Stunde, Treffpunkt im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, vier Euro für Kinder, drei Euro für Erwachsene.

**15 Uhr: Stadtführung**, Gestern - Heute - Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro, NorderneyCard erforderlich.

**15.30 Uhr: Spielenachmittag** für Junggebliebene, Gemeindehaus, Gartenstraße 20.

**17 Uhr: Meerwassergymnastik** im Badehaus, Am Kurplatz 3, 12,50 Euro.

**17.30 Uhr: Handarbeitsteam**, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

**19.30 Uhr: Selbsthilfegruppe** alkoholkranker Menschen, linker Eingang TDN, Gorch-Fock-Weg 7.

**20 Uhr: Yoga-Abend**, Kinderspielhaus Kleine Robbe, Am Weststrand 11. Informationen ☎ 04932/935202, Wolldecke und bequeme Kleidung mitbringen, neun Euro.

**20 Uhr: Vortragsabend**, „Und Hänsel sammelt Kieselsteine“, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

**20 Uhr: Bildervortrag** über Norderney, die Königlich Hanoversche Sommerresidenz, Bademuseum, sechs Euro, Kinder und Jugendliche drei Euro.

**17. Mai**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**12.15 Uhr: Mein Wunschchoral**, Inselkirche, Eintritt frei.

**15 Uhr: Teeseminar**, Teetied - so gäht dat, mit Museumsbesichtigung, Fischerhaus-Museum im Argonner-Wäldchen,

Information ☎ 04932/1791, sechs Euro.

**18 Uhr: Watt intensiv**, Wattwanderung für die „Großen“, für Erwachsene und Kinder ab acht Jahren, ein unvergesslicher Besuch in einem ganz besonderen Lebensraum. Treffpunkt: Holzbänke an der Westseite des Campingplatzes Um Ost. Informationen und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene acht Euro, Kinder fünf Euro.

**18 Uhr: Probe des Inselchors**, neue Sängerinnen und Sänger willkommen, Gemeindehaus, Gartenstraße 20.

**19 Uhr: Yoga**, Huus up Dün (AWO), Viktoriastraße 1, ☎ 0176/23441433, Kosten: 15 Euro.

**18. Mai**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**9 Uhr: Watt stadtnah**, Watterkundung in der Surferbucht für Erwachsene und Kinder ab acht Jahren, Dauer ungefähr eineinhalb Stunden, Treffpunkt Info-Tafel am Deichübergang Südstraße, Information und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene sechs Euro, Kinder vier Euro.

**9.30 Uhr: White Sands Festival**, bis 21. Mai, Eventfläche Nordbad.

**15 Uhr: Städtischer Teekreis**, Marienresidenz, Georgstraße 5.

**16 Uhr: Filmvortrag** Bei jedem Wetter Seenotretter, über Menschen und Arbeit im Seenotrettungsdienst im Rettungsbootschuppen am Weststrand, Eintritt frei, um Spende zugunsten der Seenotretter wird gebeten.

**17 Uhr: Meerwassergymnastik** im Badehaus, Am Kurplatz 3, 12,50 Euro.

**19 Uhr: Meditationsabend** mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke, Atelier in der Schmiede, fünf Euro.

**19.30 Uhr: Klangwelten Klangkonzert**, Conversationshaus, Anmeldung erforderlich unter ☎ 04932/5483072 oder kontakt@synaptik.org, 18 Euro.

**20 Uhr: Sportschießen für Gäste**, Schützenhaus an der Meierei.

**20 Uhr: Gesundheitsvortrag**, „Ist Neurodermitis wirklich unheilbar?“, als von Neurodermitis ehemals Betroffener möchte Kurpastor Manfred Kahl über seine Krankengeschichte und seinen Weg zur Heilung berichten und als Seelsorger dazu Stellung nehmen, Badehaus, Eintritt frei.

**Kino**

**Samstag, 12. Mai**  
**15.30 Uhr:** Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer  
**19 Uhr:** Die Verlegerin  
**21.15 Uhr:** Die dunkelste Stunde

**Sonntag, 13. Mai**  
**15.30 Uhr:** Die kleine Hexe  
**20 Uhr:** 3 Tage Quiberon

**Mittwoch, 16. Mai**  
**15.30 Uhr:** Die Nordsee von oben  
**20 Uhr:** Unsere Erde 2

**Donnerstag, 17. Mai**  
**20.30 Uhr:** Wohne lieber ungewöhnlich - Bundesstart

**Freitag, 18. Mai**  
**20.30 Uhr:** Wohne lieber ungewöhnlich - Bundesstart

**Schnelle Hilfe**

Polizei ☎ 110  
Feuerwehr ☎ 112  
Notarzt und Rettungsdienst ☎ 112  
Krankentransporte ☎ 04941/19222

**Ärzte**  
**Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst** ☎ 116117

**Samstag, 12. Mai, 8 Uhr bis Sonntag, 13. Mai, 8 Uhr:**

Medizinisches Versorgungszentrum (MVZ), Rolf Robisch, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92400

**Sonntag, 13. Mai, 8 Uhr bis Montag, 14. Mai, 8 Uhr:**

Medizinisches Versorgungszentrum (MVZ), Dr. Lahme, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92400

**Zahnärzte**

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter:  
Björn Carstens ☎ 04932/991077  
Dres. Hans-Günter Willms / Lale Cakir ☎ 04932/1313  
Beate Luis (privat) ☎ 04932/991201

**Apotheke**

**Freitag, 11. Mai, 8 Uhr bis Freitag, 18. Mai, 8 Uhr:**  
Kur-Apotheke, Kirchstraße 12, ☎ 04932/927000

**Freitag, 18. Mai, 8 Uhr bis Freitag, 25. Mai, 8 Uhr:**  
Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92870

**Sonstiges**

**Krankenhaus Norderney**, Lippestraße 9-11, ☎ 04932/805-0

**Polizei, Dienststelle Knypshausenstraße 7** ☎ 04932/92980 und 110

**Bundespolizei**, ☎ 0800/6888000

**Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt**, ☎ 04941/973222

**Frauenhaus Aurich**, ☎ 04941/62847

**Frauenhaus Emden**, ☎ 04921/43900

**Elterntelefon**, ☎ 0800/1110550

**Kinder- und Jugendtelefon**, ☎ 0800/1110333

**Telefonseelsorge**, ☎ 0800/1110111, ☎ 0800/1110222

**Giftnotruf**, ☎ 0551/19240

**Sperr-Notruf** (Bank, EC- und Kreditkarten, Handys, Krankenkassenkarten etc.), ☎ 116116

**KfH Kuratorium für Dialyse und Nierentransplantation e.V.**, Lippestraße 9-11, ☎ 04932/9191200

**Pflege am Meer**, Feldhausenstraße 3, ☎ 04932/990935

**Diakonie Pflegedienst**, Hafensstraße 6, ☎ 04932/927107

**Rettungsboot**, ☎ 04932/2446

**Psychotherapie**

**Dr. Horst Schetelig, Dr. Ulrike Schetelig**, Emsstraße 25, ☎ 04932/2922

**Nicole Neveling (privat)**, Lippestraße 9-11, ☎ 04932/8039033

**Tiermedizin**

**Dr. Karl-Ludwig und Dr. Katrin Solaro**, Fischerstraße 8, ☎ 04932/82218

\*Die Telefonnummer des Anrufers wird nicht angezeigt.

Wenn auch Sie Ihre Veranstaltung hier veröffentlicht haben möchten, setzen Sie sich mit uns in Verbindung.



**Kino:** Die 3. besondere Kultfilmnacht mit dem Klassiker „The Purple Rose of Cairo“ startet am Dienstag, den 15. Mai um 20 Uhr im Kurtheater. Der Eintritt kostet zwölf Euro im Vorverkauf und 13 Euro an der Abendkasse, Karten sind nur im Kurtheater erhältlich. ARCHIVFOTO

**Schiffsfahrplan**

10. Dezember 2017 bis 24. Juni 2018

Norddeich ab	Norderney ab
<b>täglich</b>	
6.15	6.15
7.30	7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.15
<b>zusätzlich freitags</b>	
1,2)20.30	
<b>zusätzlich freitags</b>	
<b>01.03. - 31.10.2018</b>	
	1,2)19.15

1) auch am 18.05. und 30.05.2018 mit Kfz-Beförderung  
2) ohne Kfz-Beförderung





Vor Ort angekommen, werden die Einsatzleiter von den Betroffenen über die aktuelle Lage informiert.



Digital und vernetzt – per Tablet kann die Feuerwehr auf Grundrisse und andere wichtige Informationen zugreifen.



Die Feuerwehrleute helfen sich gegenseitig beim Anlegen der Ausrüstung. FOTOS: BRANDT



Eine Freiwillige, die laut Unglücks-Szenario Rauchvergiftungen erlitten hat, wird von zwei Kameraden in Sicherheit gebracht.



Ein Brand im Kindergarten am Kap mit Menschen im Gebäude ist das Szenario, das der Übung der Freiwilligen Feuerwehr Norderney am vergangenen Freitag zugrundelag.



Alle passen aufeinander auf, wenn es in die Gefahrenzone geht. Bei dichtem Rauch ist die Orientierung schwer.

## Großübung am Kindergarten



Auch wenn der Einsatz beendet ist – Feierabend ist für die Freiwilligen noch lange nicht.



Betreuerin Anja Göhn wird per Leiter vom Dach gerettet – ein Kamerad sichert von unten.



Jeder einzelne übernimmt beim Einsatz spezielle Aufgaben und jeder Griff muss sitzen.



Eine der Einsatztruppe – hier die von Peter Heckelmann (links) – nach der Übung.



# Aktionstag zu Sucht und Abhängigkeit

Theaterensemble führt zwei Stücke in der Aula der Kooperativen Gesamtschule auf

**Die Pädagogen hatten acht Stationen für die Schüler vorbereitet.**

Der Effekt ist ebenso erstaunlich, wie erschreckend. Mit der „Rauschbrille“ vor den Augen verschwimmt die Umgebung, alles wirkt verzerrt, der Gang wird unsicher und wackelig. Auch die Fahrt mit dem Bobbycar auf der Linie wird zum Abenteuer. Die Schüler der achten bis zehnten Klassen der Kooperativen Gesamtschule (KGS) Norderney haben am Mittwoch beim Präventionstag acht Stationen zum Thema Sucht durchlaufen – darunter der Rauschbrillen-Parcours im Mehrzweckraum. Simuliert wird ein Alkoholpegel von 0,8 bis 1,5 Promille. Die Schüler sind beeindruckt,

wie sehr ein Rausch die Reaktionsfähigkeit und das Körpergefühl verändert. „Es ist schlimm, weil man alles doppelt sieht“, kommentiert Maja nach ihrer Fahrt.

In der Eingangshalle der Schule schreiben die Mädchen und Jungen auf, was Alkohol für sie bedeutet: Von „interessiert mich nicht“ über „ein Gruppen-Ding“ bis „schädlich“ ist alles dabei. Zuvor lesen sie Thesen und Beobachtungen zum Thema Alkohol. Unter anderem erfahren die Jugendlichen etwas über das Apfelsaftgesetz, nach dem nichtalkoholische Getränke in Gaststätten billiger sein müssen als alkoholische. Auf Norderney, so habe ein Test in zehn Gaststätten ergeben, hatten sich sieben der Wirte nicht

an das Gesetz gehalten, erzählt Lehrerin Catharina Majert, die die Station betreut. Darunter sei auch ein Betrieb, der gern von Jugendlichen besucht werde.

Wie Cocktails ohne Alkohol hergestellt werden und wie sie schmecken, erfahren die Schüler bei der pädagogischen Mitarbeiterin Katharina Giebel in der Schulküche. „Lecker“, ist das Urteil von Sydney und Alina über das selbstgemischte Getränk mit Limetten – und ohne Alkohol. In einem Quiz lernen die Schüler viel über Alkohol. An einer anderen Station erfahren sie, wo man Hilfe bekommt. Vorbereitet wurde der abwechslungsreiche Präventionstag von Lehrern und vom Sozialpädagogen Thomas Schreiber.



Mitglieder der Selbsthilfegruppe, Vertreter der KGS und der Norderneyer Rotarier rahmen die Schauspieltruppe aus Witten ein. FOTOS: LEIDIG

Eindrucksvoll zeigte das Ensemble „Theaterspiel“ aus Witten im Anschluss an die Stationen im Stück „Alkohölle“ die Folgen der Sucht. Am Abend zuvor hatten die Schauspieler bereits vor rund 40 Zuschauern in der Aula eine andere Art der Abhängigkeit in Szene gesetzt. „Philotes“ behandelt die Auswirkungen der Computerspielsucht auf das soziale Leben. Darin taucht der Jugendliche Benny völlig in die Spielwelt ein, die immer mehr mit der Realität verschwimmt. Freunde und Schule geraten in den Hintergrund. „Was würdet ihr machen?“, fragte eine

der Schauspielerinnen die jungen und älteren Zuschauer. Sollten Eltern mit dem Jungen diskutieren, ein Zeitlimit für das Computerspiel erteilen oder ihm die Entscheidung überlassen? In der anschließenden Diskussion zeigte sich, wie schwierig und sensibel das Thema der Abhängigkeit und wie sehr das Computerspielen in Familien präsent ist.

Die Norderneyer Selbsthilfegruppe „Dröög Eilandprooters“ hat das Ensemble auf die Insel geholt. Alle drei bis vier Jahre ist ein solcher Präventionstag an der KGS geplant, damit alle

Schüler einmal teilnehmen können. Der Norderneyer Rotary Club finanzierte die Aktion mit 3000 Euro. „Es ist toll, der Jugend so etwas zu zeigen“, sagte der Rotarier Hans Froitzheim zu der Theateraufführung. Der jetzige Leiter des Gästehauses Klipper hat in Köln als Suchtkrankenhelfer gearbeitet und unterstützte die Aktion gern. Rolf van Velzen von der Selbsthilfegruppe bedauerte, dass die kostenlose Vorstellung am Vorabend, die offen für alle war, nicht besser besucht war. Vielleicht haben sie lieber zu Hause vorm Computer gegessen. *vel*



Katharina Giebel (Mitte) mixte mit den Schülern leckere Cocktails ohne Alkohol.

## Ein Tag im Museum

Das Bademuseum öffnet zum Internationalen Museumstag am Sonntag von 11 bis 17 Uhr. Zwischen 12 und 16 Uhr findet jeweils zur vollen Stunde eine etwa 15-minütige Kurzführung statt (s. Kasten). Der Eintritt ins Museum ist frei.

### KURZFÜHRUNGEN

- 12 und 15 Uhr: Sonderausstellung „Ab in den Urlaub – Bademode im Wandel der Zeit“
- 13 Uhr: Galerie Hans Trimborn
- 14 Uhr: Reisen im 19. Jahrhundert
- 16 Uhr: „Nordsee ist Mordsee“ – Das Wrackteil im Museum

## Mannschaft löst sich auf

Letztes Spiel für die Damen I

„Quasi mit dem allerletzten Aufgebot“ sei es für die Handballdamen I des TuS Norderney am Sonntag zum Tabellenzweiten nach Emden gegangen, so Trainer Henning Padberg, der vom Spiel berichtet: Die HSG aus Emden konnte aus dem Vollen schöpfen.

Die Emderinnen begannen furios und beeindruckten das angeschlagene Insel-Team nachhaltig. Nach 15 Minuten stand es 8:1 für Emden, durch eine Auszeit kamen die Norderneyerinnen besser ins Spiel und konnten den Abstand bis zur Pause beim 13:6 halten.

In seiner ruhigen Ansprache verfolgte der Trainer das Ziel, seine verunsicherte Mannschaft aufzubauen, um sich nicht überrollen zu lassen. Die Mannschaft

setzte diese Vorgabe gut um, kämpfte um jeden Ball und gewann die zweite Hälfte mit zwei Toren. Der Endstand von 20:15 für Emden war ein mehr als beachtliches Ergebnis für Norderney.

Am Sonntag um 15.45 Uhr findet in der Sporthalle an der Mühle das letzte Saisonspiel gegen den Mitaufsteiger HSG Weener/Bunde statt. Gleichzeitig ist es das letzte Spiel der Mannschaft überhaupt: Durch Studium, Auslandsaufenthalt und Ausbildung löst sich das Team zum Saisonende auf.

Die Mannschaft: Tessa Klostermann; Malin Klostermann, Janna Padberg, Svana Ufen, Nihad Dif, Elena Sideridis, Selena Fischer-Flores, Nele Kühn und Fenja Bolinius.

**GÖNNEN SIE SICH DESIGN & KOMFORT nach Maß!**

Nadin & Stefan Konken

**Wir liefern bundesweit und zu allen ostfriesischen Inseln KOSTENLOS!**

**ABHOLSERVICE vom Fähranleger! Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin mit uns.**

Kleine Räume und gehobener Wohnkomfort - passt das zusammen? Unbedingt! Flexible Möbel und eine geschickte Planung schaffen Platz. Mit den Tipps unserer Einrichtungsexperten werden kleine Räume zu wahren Raumwundern.

**EINRICHTUNGSZENTRUM KONKEN**

Logabirumer Str. 80 · 26789 Leer · Tel. 0491 / 96 06 79 - 0 · [www.konken.info](http://www.konken.info)  
 Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9.30 - 19.00 Uhr, Sa. 9.00 - 16.00 Uhr  
Irrtümer vorbehalten. Werbeaktionen nicht miteinander kombinierbar. Personenfoto: FeuerQuell Fotografie.

Geschäftsanzeigen

**Deckena**  
Wurst & Schinken Manufaktur

Strandstraße 20 Tel. 86 96 36  
Friedrichstraße 16 Tel. 99 06 37  
Gewerbegelande 54 Tel. 91 12 31

Mo. Schweinefilet-Geschnetzeltes à la Stroganoff und Schleifchennudeln	6,90 €
Deckenas bester Wirsingetopf	4,50 €
Ofenfrische Haxen – dazu empfehlen wir unseren hausmacher Speckkartoffelsalat	
Di. Gebratene Leber, Apfel und Zwiebel und Kartoffelpüree	6,50 €
15.05. Veggie: Buntes Gemüsegratin mit Parmesan	5,90 €
Rindfleischsuppe mit Gemüse und Nudeln	4,50 €
ab 16.00 Uhr ofenfrischer Krustenbraten	
Mi. Feines Hühnerfrikassee mit Spargel, Erbsen und Butterreis	6,50 €
Kartoffelsuppe mit Fleisch und Wurst	4,20 €
Ofenfrischer Zwiebelkuchen vom Blech	
Backfrische halbe Hähnchen	
Do. Seelachs in Sesamhülle mit Salzkartoffeln Senfsauce und Gurkensalat	6,50 €
Deckenas beste Gulaschsuppe	4,50 €
Ofenfrische Lasagne Bolognese	
Frisch gebratene Schnitzel vom Salzwiesenkalb	
Ofenfrische Spareribs in pikanter Marinade	
Fr. Herzhaftes Norderneyer Brauhausbier-Gulasch mit Butterspätzle	6,50 €
18.05. Italienischer Eintopf mit Paprika und Tomate, dicke weiße Bohnen und Rauchendchen	4,50 €
ab 11.00 Uhr backfrischer Fleischkäse	
ab 16.00 Uhr heißer Krustenbraten	
Sa. Linseneintopf mit Fleisch und Wurst	4,20 €
19.05. Tolle Salate zum Wochenende: Putenbrust in Curry mit Früchten Fleischsalat Wellness – 40% weniger Fett bei 100% Genuss Frischer Sommersalat mit Mango/Ananas und Staudensellerie	

Dessert der Woche: Mousse au Chocolat

**150 JAHRE** JUBILÄUMS-SONDERBEILAGE

**Norderneyer Badezeitung**  
Amtliche Zeitung der Stadt und des Nordseeheilbades Norderney  
Donnerstag, 11. April 2018

**Daten und Fakten**  
Erscheinungstermin: 30.06.2018  
Umfang der Beilage: 32-40 Seiten  
Anzeigenschluss: 15.06.2018

**Kontaktieren Sie mich gerne, wenn auch Sie Interesse daran haben, in dieser hochwertigen Sonderbeilage Ihre Glückwünsche zu platzieren.**

**Tido Ruhr**  
☎ 0 49 31 / 925-155  
tido.ruhr@skn.info

Ihre Tageszeitung  
Norderneyer Badezeitung  
Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney

Reiten macht Spaß!

**RSO**  
REITSPORT OSTFRIESLAND

**25%**  
auf alle Spooks-Hosen

Stellmacherstr. 14 • 26506 Norden • Tel. (0 49 31) 925-111  
www.reitsport-ostfriesland.de • info@reitsport-ostfriesland.de  
Mo.-Fr.: 09.30-18.00 Uhr • Sa.: 09.30-13.00 Uhr

Immobilien

WIR VERMITTELN IHRE IMMOBILIE  
SERIÖS UND PROFESSIONELL.

*Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme*

**Insel**  
IMMOBILIEN

Insel-Immobilien GmbH  
Andrea Hillmann  
Immobilienmaklerin  
Auktionatorin  
Kirchstraße 14 • 26548 Norderney  
Tel. 0 49 32 / 9 34 59 90  
info@insel-immobilien.de  
www.isnel-immobilien.de

**Ihre Spende hilft Menschen mit Behinderungen in Bethel.**  
www.bethel.de

**Süß – mit Zukunft? Werden Sie Pate!**  
www.hilfe-fuer-waisenkinder.de

**Norderney ... die Erlebnisinsel**

Manfred Reuter  
Inselbildband inkl. CD I  
124 Seiten | 28,5 x 21,5 cm | Hardcover  
ISBN 978-3-939870-67-8

**29,80 €**  
inkl. Hörbuch-Krimi

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder in den SKN Kundenzentren  
Portofrei bestellen im Internet: [www.skn-verlag.de](http://www.skn-verlag.de)

Norden | Neuer Weg 33  
Norderney | Wilhelmstraße 2  
Telefon: 0 49 31/925-227  
Fax: 0 49 31/925-360  
E-Mail: buchshop@skn.info

Geschäftsanzeigen

**Auf über 40.000m<sup>2</sup> Shoppingvergnügen ...in der größten Möbelstadt zwischen Weser und Ems!**

- Von der Tasse bis zum maßgefertigten Schrank - alles unter einem Dach!
- Top-Beratung durch unser qualifiziertes Fachpersonal!
- Wir bieten Ihnen flexible Finanzierungsmodelle!
- Wir stehen Ihnen zur Seite: Von der Planung bis zur Lieferung!
- Entspannen Sie in unserem Bistro oder Restaurant Friesisches Bauernhaus!

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin unter 04456-9880

über **55 Jahre** seit 1959

**Möbel, Küchen & mehr... maschal Die Möbelstadt**  
Wohnkompetenz auf über 40.000m<sup>2</sup>

maschal einrichtungs- & einkaufszentrum gmbh  
Altjührdener Str. 47  
26316 Altjührden bei Varel  
Tel. 04456/9880  
www.maschal.de  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr  
Sa. 9.30 - 18 Uhr

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

terre des hommes  
Hilfe für Kinder in Not  
Kinder haben Rechte. Überall.  
[www.tdh.de/kinderrechte](http://www.tdh.de/kinderrechte)

„Danke für alles!“

**SOS KINDERDÖRFER WELTWEIT**  
Tel.: 0800/5030300 (gebührenfrei)  
IBAN DE22 4306 0967 2222 2000 00  
BIC GENO DE 31 GLS  
[www.sos-kinderdoerfer.de](http://www.sos-kinderdoerfer.de)

**40 JAHRE DIE SPIELBANK. NORDERNEY**

**40 JAHRE SPIELBANK NORDERNEY FEIERN SIE MIT!**

**SAMSTAG, 12. MAI 2018, AB 13 UHR**

Mit freiem Eintritt, Begrüßungsgetränken, Fingerfood, Snacks sowie Glücksrad mit Gewinnen von bis zu 100 €.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Spielbank Norderney / Conversationshaus / Täglich ab 11 Uhr.  
[www.spielbank-norderney.de](http://www.spielbank-norderney.de)

AUSWEIS BITTE NICHT VERGESSEN!

OSTFRIESLAND VERLAG – SKN  
**SIEBEN MEERE – SIEBEN VERBRECHEN**  
Sieben Kurzromane mit bebilderten Kurzportraits der ostfriesischen Meere

**Sieben Meere Sieben Verbrechen**  
Premium-Taschenbuch · 176 Seiten  
ISBN 978-3-944841-39-7  
14,95 €

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder in den SKN Kundenzentren  
Norden, Neuer Weg 33  
Norderney, Wilhelmstraße 2  
Telefon: 0 49 31 / 9 25-2 27  
E-Mail: buchshop@skn.info

Portofrei bestellen im Internet: [www.skn-verlag.de](http://www.skn-verlag.de)